

We pioneer motion

**SCHAEFFLER**

# Magatartási kódex | 2024 Schaeffler Group

Átláthatóság, bizalom és csapatmunka



# Program

Előszó	3		
Preambulum	4		
1 Alapelvek és magatartási szabályok	6	5 Fenntarthatóság és a környezet védelme	20
1.1 Becsületesen cselekedni	7	5.1 A fenntarthatóság szem előtt tartása	21
1.2 Átláthatóság, bizalom és csapatmunka	7	5.2 Környezet-, energia- és klímavédelem	21
1.3 A kockázatok kezelése	7		
1.4 Az összeférhetetlenség elkerülése	8	6 Kapcsolattartó személyek	22
1.5 A csoport eszközeinek kellő gondossággal történő kezelése	8	6.1 A kötelezettségszegés bejelentése	23
1.6 Helyes könyvelés és pénzügyi beszámoló	8	6.2 Helyi kapcsolattartó személyek	23
1.7 Megfelelő viselkedés a nyilvánosság előtt	9	6.3 Bejelentőrendszer	23
2 Viselkedés az üzleti partnerekkel és harmadik felekkel szemben	10	Kapcsolat	23
2.1 Tisztességes verseny	11		
2.2 Korrupció elleni küzdelem	11		
2.3 A pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megakadályozása	12		
2.4 Exportellenőrzés és szankciós törvények	12		
2.5 Adók és vámok	12		
2.6 Műszaki megfelelés	12		
3 Információk kezelése	14		
3.1 Digitalizáció	15		
3.2 Mesterséges intelligencia	15		
3.3 A csoport releváns információinak védelme	15		
3.4 Személyes adatok védelme	15		
3.5 IT-biztonság	15		
3.6 Belső információk	15		
4 Az emberi jogok tiszteletben tartása és a kollégákkal való bánásmód	16		
4.1 Az emberi jogok tiszteletben tartása	17		
4.2 Gyermekmunka tilalma	17		
4.3 A kényszermunka és a modern rabszolgaság tilalma	17		
4.4 Az egészség és biztonság előmozdítása	17		
4.5 Az egyesülési szabadság és a kollektív tárgyalásokhoz való jog tiszteletben tartása	18		
4.6 A diszkrimináció tilalma	18		
4.7 Megfelelő díjazás és munkaidő	18		
4.8 Fegyelmi eljárás	18		
4.9 A munka és a család összeegyeztethetősége	18		
4.10 A munkavállalók fejlődésének előmozdítása	19		
4.11 Az emberi jogi aktivisták védelme	19		
4.12 A helyi közösségek és az őslakosok védelme	19		

# Előszó

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!  
Tisztelt Munkatársaim!

A Schaeffler-csoport egy tőzsdén jegyzett családi vállalat, amelynek alapvető értékeit a vállalat alapítói határozták meg. A sikerre való törekvésünk célja, hogy a lehető legmagasabb minőséget érjük el és első osztályú technológiát hozunk létre. A Vitesco Technologies Group AG vállalattal való egyesülésünk 2024-ben fontos stratégiai lépés, hogy a Schaeffler-csoport még inkább a jövőorientált lehessen. Együtt egy olyan Motion Technology Company vállalatot szeretnénk létrehozni, amely mindkét vállalat meglévő erősségeire épít.



Hogy a jövőben jól együtt tudjunk működni, minden üzleti tevékenységnek egyértelmű értékrenden kell alapulnia, amelyet a valamennyi meglévő és jövőbeli munkatársra vonatkozóan ez a közös Magatartási kódex tartalmaz.

A Schaeffler termékek középpontjában mindig is a „mozgás” állt. Ez a jövőben is így lesz. A mozgás nem csupán a „We pioneer motion” szlogenünk szerves része, hanem a Motion Technology vállalként való pozicionálásunk központi fókuszpontja is, amelyet az elmúlt évben továbbfejlesztettünk.

A Schaeffler egyedülálló identitással rendelkezik – olyan vállalat, amelyet az alapítói formáltak, hosszú és sikeres történettel, egyértelmű stratégiai orientációval, valamint a mélyen gyökerező értékek és elvek iránti erőteljes elkötelezettséggel. Ez nem elmentmondás, éppen ellenkezőleg: Egy globális családi vállalat értékrendjét követjük. A feddhetetlenség, a méltányosság és a kölcsönös tisztelet az üzleti tevékenység során mindig is a vállalatunk alapvető jellemzője volt. Ez tükrözi vezetői alapelveink – átláthatóság, bizalom és csapatmunka –, valamint értékeink is: fenntartható, innovatív, kiváló és szenvedélyes.

Felelősséget vállalunk a Schaeffler és az elkövetkező generációk jövőjéért azáltal, hogy felelősségteljesen és hosszú távú szemlélettel cselekszünk, tiszteletben tartjuk az alkalmazandó törvényeket és rendeleteket, támaszkodunk a sokszínűségekre, valamint előmozdítjuk a környezet- és klímavédelmet. Alapvető értékeink alkotják irányítónkat, amelyet arra használunk, hogy részvényeseinkkel, üzleti partnereinkkel és természetesen az munkavállalóinkkal közösen irányítsuk a jövő felé vezető utat.

Szeretnénk továbbfejleszteni üzleti tevékenységünket és tovább pontosítani a vállalati profilunkat. De nem mindenáron. Egyetlen üzlet sem olyan fontos, hogy szembekerüljünk az értékeinkkel és megszegjük az alkalmazandó törvényeket. A nem etikus viselkedés jelentős károkat okozhat. A feddhetetlenség vállalati kultúránk szerves része. Így teremtjük meg a bizalmat, amely oly fontos az üzleti sikerünk szempontjából. Annak érdekében, hogy továbbra is úttörő lépéseket tegyünk a világ mozgásának meghatározása érdekében („pioneering motion to advance how the world moves”), feddhetetlenül haladunk előre.

Kedves Munkatársaim! Frissítettük a Magatartási kódexet, és hozzáigazítottuk a vállalati stratégiánkhoz. Ez a dokumentum iránymutatást biztosít a cselekedeteinkhez, és ezzel párhuzamosan a külvilágnak tett ígéretünket is megtestesíti. Mindannyian hozzájárulunk ahhoz, hogy a Schaeffler-csoport egy fenntartható jövő felé haladjon. Kérjük, használja ezt a Magatartási kódexet, és járuljon hozzá ahhoz, hogy közösen ennek megfelelő magatartást tanúsítsunk a mindennapok során egymás, üzleti partnereink és a társadalom felé.

A Schaeffler Igazgatótanácsának nevében számítok a hozzájárulására, köszönöm a támogatást.

Üdvözlettel,



Klaus Rosenfeld  
Chief Executive Officer (CEO)  
Schaeffler AG

**A FEDDHETETLENSÉG,  
A MÉLTÁNYOSSÁG ÉS A  
KÖLCSÖNÖS TISZTELET  
A SCHAEFFLER-CSOPORT  
SAROKKÖVEI, AMELYEKEN  
A CSELEKEDETEINK  
ALAPULNAK. A SCHAEFFLER-  
CSOPORT ELEGET TESZ  
FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁNAK,  
ÉS MEGTEREMTI A VÁLLALAT  
TARTÓS SIKERÉNEK ÉS  
JÖVŐJÉNEK FELTÉTELEIT.**



Ezt a Magatartási kódexet a Schaeffler család teljes támogatásával a Schaeffler AG Igazgatótanácsa hagyta jóvá. A Schaeffler-csoport Magatartási kódexe hangsúlyozza, mennyire fontos a Schaeffler-csoport<sup>1</sup> számára a felelős vállalati magatartás.

Ez a Magatartási kódex azokat az értékeket és magatartási alapelveket írja le, amelyek a Schaeffler-csoport globális üzleti magatartásának kötelező alapját képezik, és amelyeknek minden elemét és elvét minden munkavállalónak követnie kell<sup>2</sup> a kollégákkal, üzleti partnerekkel, hatóságokkal és a társadalommal folytatott üzleti kapcsolatok során.

A Schaeffler-csoport munkavállalói az alapértékek és a magatartási alapelvek szerint járnak el, és követik belső iránytűjüket, hogy a szabályok a mindennapi munka során a gyakorlatban megvalósított értékekké váljanak. A Schaeffler-csoport ezért minden munkatárstól elvárja, hogy személyes felelősségüknek érezzék a Magatartási kódex betartását, és hogy másokat is támogassanak annak betartásában.

<sup>1</sup> A „Schaeffler-csoport” kifejezés a Schaeffler AG vállalatra és minden olyan társaságra utal, amelyben a Schaeffler AG közvetlenül vagy közvetve többségi részesedéssel rendelkezik.

<sup>2</sup> A „munkavállaló” kifejezés magába foglalja a minden szinten dolgozó vezetőket, valamint a végrehajtó testületek tagjait is.

# **1 ALAPELVEK ÉS MAGATARTÁSI SZABÁLYOK**

### 1.1 Becsületesen cselekedni

A feddhetetlenség azt jelenti, hogy a Schaeffler-csoport üzleti magatartása mindig megfelel a vállalat jelen Magatartási kódexében meghatározott értékeinek és elveinek.

A Schaeffler-csoport és munkavállalói betartják az összes vonatkozó törvényt, valamint a belső szabályozásokat és szabályzatokat. A Schaeffler-csoport munkavállalói további útmutatást kaphatnak a megfelelő magatartásra vonatkozóan a Schaeffler közösségi felületein, valamint a csoport belső szabályzataiban és irányelveiben.

Amennyiben a nemzeti jog ütközik a jelen Magatartási kódex egyes elemeivel, a Schaeffler-csoport arra törekszik, hogy az adott ország jogi keretein belül a lehető legmagasabb szintű biztosítékokat érvényesítse.

A Schaeffler-csoport csak olyan üzleti partnerekkel tart fenn üzleti kapcsolatot, amelyek üzleti magatartása megfelel a jelen Magatartási kódexben meghatározott értékeknek és magatartási elveknek, és ezáltal védelmet biztosít a Schaeffler-csoport és annak munkatársai számára a büntetőjogi vagy egyéb felelősségre vonási formákkal szemben, valamint védi a Schaeffler-csoport jó hírnevét.

### 1.2 Átláthatóság, bizalom és csapatmunka

A Schaeffler-csoport tisztességes és megbízható partner. A Schaeffler-csoport és munkatársai átlátható módon járnak el a Schaeffler-csoport részvényesei, üzleti partnerei, a társadalom és egymás felé. Az átláthatóság bizalmat teremt, a bizalom pedig a sikeres csapatmunka alapja.

A felelősségteljes csapatmunka átlátható és érthető döntéseket és cselekvéseket igényel. A Schaeffler-csoport és munkavállalói elősegítik az együttműködést és az átláthatóságot, és a problémák nyílt megvitatásával olyan munkakörnyezetet teremtenek, amelyben tisztességesen és tisztelettel bánnak egymással, és ahol a kihívásokat közvetlenül és konstruktív módon kezelik.

### 1.3 A kockázatok kezelése

A Schaeffler-csoport körültekintően kiszámított üzleti kockázatokat vállal a csoport stratégiai céljainak elérése és a tartós siker biztosítása érdekében. A csoport fennmaradását esetlegesen veszélyeztető kockázatokat nem fogadjuk el.

Az ezen célokot érintő kockázatokat a Schaeffler-csoport keretében megvalósított, a csoport egészére kiterjedő kockázatkezelési rendszer segítségével azonosítjuk, értékkeljük és kezeljük. A kockázatok kezelése minden vállalati és üzleti szinten javult a kockázatok következetes kezelésével és a kockázatkezelés tényezőinek rendszeres ellenőrzésével.

Az egyes munkatársak felelőssége, hogy megfelelően kezeljék az üzleti kockázatokat a felelősségi körükön belül. Így módon a Schaeffler-csoport biztosítja a folyamatos és csoportszintű kockázattudatosságot és a gyakorlatban tetten érhető kockázati kultúrát.

#### **1.4 Az összeférhetlenség elkerülése**

A Schaeffler-csoport elkötelezettséget és feddhetetlenséget vár el minden kollégájától. A munkavállalóknak kerülniük kell azokat a helyzeteket, amelyekben a személyes érdekek vagy cselekedetek ütköznek a csoport érdekeivel, és az üzleti döntéseket a csoport érdekeinek megfelelően kell meghozniuk. A személyes, akár gazdasági, akár egyéb jellegű érdekek nem befolyásolhatják kedvezőtlenül és nem akadályozhatják a Schaeffler-csoport érdekeit.

Amennyiben az összeférhetlenség nem kerülhető el, akkor a munkavállalóknak fel kell azt tárniuk, és vezetőikkel közösen olyan megoldást kell találniuk az összeférhetlenség feloldására, amely megvédi a csoport érdekeit.

#### **1.5 A csoport eszközeinek kellő gondossággal történő kezelése**

A Schaeffler-csoport és munkavállalói körültekintően és felelősségteljesen kezelik a csoport eszközeit. Ezek közé tartoznak egyrészt az olyan anyagi értékek, mint például az épületek, létesítmények és az üzemeltetéshez szükséges anyagok, másrészt az információs technológia, a szoftverek, az adatok és a szellemi tulajdon.

Minden munkavállaló felelős azért, hogy a rendelkezésére bocsátott erőforrásokat, üzemeltetéshez szükséges anyagokat és információkat kizárólag a csoport érdekeit szolgálva használja fel, megvédje azokat a negatív hatásoktól, és megfelelő állapotban tartsa őket.

#### **1.6 Helyes könyvelés és pénzügyi beszámoló**

A Schaeffler-csoport követi a helyes könyvelés elveit. A Schaeffler-csoport a megfelelő pénzügyi jelentéstételi rendszert alkalmazza a bizalom megteremtése érdekében a szerződéses partnerei, részvényesei és a nyilvánosság körében egy csoport szintű belső ellenőrzési rendszer segítségével, amely hatékony ellenőrzési tevékenységek révén kezeli és felügyeli a kockázatokat, ezáltal biztosítva a fenntartható értékteremtést.

A munkavállalóknak az átláthatóság követelményének megfelelően az elszámolásokat, nyilvántartásokat és dokumentációt a valóságnak megfelelő, pontos, teljes és naprakész formában kell vezetniük.

A Schaeffler-csoport rendszeresen tájékoztatja az érdekelt feleket a pénzügyi eredményei közzétételével, amelyeket a nemzetközi pénzügyi beszámolási normáknak megfelelően határoznak meg.



### 1.7 Megfelelő viselkedés a nyilvánosság előtt

A Schaeffler-csoport nyitottan áll a közösségi oldalaknak a munkavállalói általi használatához, és tiszteletben tartja a kollégák szabad véleménynyilvánításra való jogát. A nyilvánosság előtti véleménynyilvánítás során a munkatársak tartsák be az udvariassági szabályokat és tiszteletteljes hangnemben nyilatkoznak.

A Schaeffler-csoport elvárja alkalmazottaitól, hogy ne tegyenek nyilvános nyilatkozatokat a csoport nevében, illetve ne használják a Schaeffler nevet politikai állásfoglaláshoz, és minden beérkező kérdést a vállalati kommunikációs részlegéhez irányítsanak.



# **2 VISELKEDÉS AZ ÜZLETI PARTNEREKKEL ÉS HARMADIK FELEKKEL SZEMBEN**

### 2.1 Tisztességes verseny

A Schaeffler-csoport elkötelezett a tisztességes és torzítatlan verseny mellett. A Schaeffler-csoport és annak munkavállalói betartják azon piacok versenyjogi és trösztellenes szabályozásait, amelyeken a Schaeffler-csoport aktív, illetve amelyekre annak gazdasági tevékenységei hatással lehetnek.

Gyakorlatilag minden ország rendelkezik olyan törvényekkel és szabályozásokkal, amelyek tiltják a versenytársak, beszállítók, vevők, fogyasztók és forgalmazók közötti azon megállapodásokat, egyezségeket és összehangolt gyakorlatokat, amelyek gátolhatják vagy gátolni szándékozzák a versenyt. Ugyanez vonatkozik a piacvezető pozícióval való visszaélésre is.

A Schaeffler-csoport elvárja munkatársaitól, hogy ne vegyenek részt olyan tevékenységekben, amelyek sértik a versenyjogi és trösztellenes törvényeket.

### 2.2 Korrupció elleni küzdelem

A Schaeffler-csoport a korrupció semmilyen formáját nem tolerálja. A Schaeffler-csoport még a látszatát is el kívánja kerülni annak, hogy az üzleti döntések vagy a gazdasági siker valamilyen nem megengedett juttatástól függ. A munkavállalóknak be kell tartaniuk azon országok korrupcióellenes törvényeit, amelyekben a Schaeffler üzleti tevékenységet folytat.

#### Ajándékok és vendéglátás

Az olyan juttatások, mint az ajándékok, meghívások vagy egyéb dolgok, ideértve az immateriális javakat is, csak akkor megengedettek, ha illenek a helyzethez és transzparens módon nyújtják azokat.

Tilos bármilyen formában juttatásokat nyújtani magáncégeknek és alkalmazottainknak azzal a céllal, hogy azok üzleti döntéseit nem helyénvaló módon befolyásolják. Ugyanez vonatkozik az üzleti partnerektől származó, hasonló célú előnyök elfogadására is. Előnyök nyújtása állami vagy kormányzati tisztviselőknek vagy más köztisztviselőknek általában nem megengedett. Ebben a tekintetben az előnyök közé tartoznak a közvetett előnyök is, pl. üzleti partnereken és más harmadik feleken keresztül nyújtott előnyök.

#### Adományok és szponzorálás

A Schaeffler-csoport által biztosított adományok célja a non-profit ügyek előmozdítása, valamint a Schaeffler-csoport kapcsán pozitív közvélekedés és megítélés fenntartható kialakítása. A marketingtevékenységektől eltérően a szponzorálás célja konkrét kulturális, társadalmi vagy egyéb, nyilvánosan elismert célok támogatása is. A politikai pártoknak, pártokhoz kapcsolódó szervezeteknek, politikusoknak vagy politikai kezdeményezéseknek, valamint magánszemélyeknek juttatott adományok nem megengedettek.

## Műszaki megfelelés

### 2.3 A pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megakadályozása

A Schaeffler-csoport úgy küzd a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása ellen, hogy nem vesz részt a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával kapcsolatos tevékenységekben, és nem is támogatja azokat.

Minden munkavállaló köteles jelenteni azokat a pénzügyi tranzakciókat, amelyek alapján okkal merül fel a pénzmosás gyanúja, továbbá kötelesek kezdeményezni ezen tranzakciók illetékes Compliance részleg általi felülvizsgálatát.

### 2.4 Exportellenőrzés és szankciós törvények

A nemzeti és nemzetközi jogszabályok és irányelvek szabályozzák az importot, az exportot, a kereskedelmet, a bróker- és finanszírozási ügyleteket, a szolgáltatások nyújtását és az áruk (anyagi javak, szoftverek és technológia) továbbítását. A Schaeffler-csoport megfelelő eljárásokkal biztosítja, hogy a harmadik felekkel folytatott és a Schaeffler-csoport keretein belüli tranzakciók és tevékenységek ne sértsék az exportellenőrzési és szankciós törvényeket.

### 2.5 Adók és vámok

A Schaeffler-csoport betartja az összes vonatkozó adótörvényt és vámjogszabályt. A csoport nem alkalmaz tisztességtelen adóelkerülési stratégiákat. A csoporton belüli tevékenységek árazása összhangban van a szokásos piaci ár elvével.<sup>3</sup> A pénzügyi igazgatási szervekkel való együttműködés nyílt és tiszteletteljes módon történik.

A Schaeffler-csoport tisztában van a társadalmi felelősségével és a megfelelő állami finanszírozás szükségességével. A Schaeffler-csoport a teljesítménye alapján mind belföldön Németországban, mind külföldön hozzájárul az adóbevételhez.

### 2.6 Műszaki megfelelés

A Schaeffler-csoport esetében a műszaki megfelelés a műszaki termékkel kapcsolatos kötelező érvényű kötelezettségek betartását jelenti. A Schaeffler-csoport esetében a műszaki megfelelés fő célja elkerülni, hogy termékeink veszélyeztessék az emberek életét, kárt tegyenek a testi épségükben vagy a környezetben. Ehhez kulcsfontosságú elem a termékek megfelelése a vonatkozó törvényeknek, rendeleteknek és a termékek forgalomba hozatalának időpontjában érvényes legmodernebb követelményeknek, valamint a műszaki megfeleléssel kapcsolatos kockázatok kezelése az életciklus során.

A Schaeffler-csoport minden munkavállalójától megköveteli, hogy személyesen erőfeszítéseket tegyen termékeink és szolgáltatásaink műszaki megfelelésének elérése érdekében.

## Pénzmosás elleni küzdelem

## Exportellenőrzés

## Adó

<sup>3</sup>A szokásos piaci ár elve biztosítja, hogy az az összeg, amelyet az egyik kapcsolt fél a másiknak felszámít egy adott termékért vagy szolgáltatásért, megegyezik a nem kapcsolt felek között felszámított összeggel.



# 3 INFORMÁCIÓK KEZELÉSE

### 3.1 Digitalizáció

A Schaeffler a digitalizációt stratégiai szükségszerűségnek tekinti, és felismeri, hogy a legmodernebb információs technológiák, mint például a mesterséges intelligencia (MI), a dolgok internete (IoT) és a digitális ikrek rengeteg lehetőséget és potenciált kínálnak. A Schaeffler-csoport elkötelezett amellett, hogy a Schaeffler-csoport, a munkatársak és az üzleti partnerek javára használja ki a digitalizálás erejét, és ezzel előremozdítsa üzleti tevékenységét.

Minden munkavállalót arra ösztönözünk, hogy járuljon hozzá ahhoz, hogy a digitalizáció lehetőségeit aktívan megragadva és kihívásaival szembenézve digitálisan gondolkodjunk, formáljuk a tevékenységeinket, és cselekedjünk a csoport működésének javítása, az üzleti folyamatok racionalizálása és az együttműködés innovatív módszereinek előmozdítása érdekében, mind a csoporton belül, mind a csoport üzleti partnereivel.

A Schaeffler-csoport célja a hatékony, jogszabályoknak megfelelő és legkorszerűbb rendszerek és szabványok alkalmazása az adatcsere, az irányítás és a minőség terén. A digitális megoldások fenntartható és értékközpontú módon valósulnak meg. A munkavállalók személyes erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy a felelősségi körükbe tartozó összes belső és külső megoldás megfeleljen a lehető legmagasabb szintű kiberbiztonsági és adatvédelmi előírásoknak.

### 3.2 Mesterséges intelligencia

A mesterséges intelligencia (MI) alkalmazása nagy gazdasági potenciált rejt magában, és elengedhetetlen a Schaeffler-csoport versenyképességének fenntartásában. A jelen Magatartási kódexben foglalt elvek és értékek alapján a Schaeffler-csoport a mesterséges intelligencia jövőorientált használatára törekszik, biztosítva a szabályozási és etikai megfelelést.

### 3.3 A csoport releváns információinak védelme

A Schaeffler-csoport megvédi a csoport szempontjából releváns információkat és a harmadik felek által rájuk bízott információkat a visszaélésekkel, elvesztéssel, megsemmisítéssel és manipulációval szemben. A Schaeffler-csoport betartja a legkorszerűbb biztonsági szabványokat, és megfelelő titoktartási intézkedéseket hajt végre. Ez nemcsak a vállalat tulajdonát képező információkra vonatkozik, hanem azokra a bizalmas információkra is, amelyeket üzleti partnerei a Schaeffler-csoportra bíztak.

Az információbiztonság kiemelt fontosságú a Schaeffler-csoport számára, és az alábbi biztonsági célkitűzések teljesítésének folyamatos javítására törekszik: titoktartás, rendelkezésre állás és integritás. A szükséges szabályozási keretet egy csoport szintű Információbiztonsági irányítási rendszer biztosítja.

### 3.4 Személyes adatok védelme

A Schaeffler-csoport elismeri és megőrzi munkavállalói és üzleti partnerei személyiségi jogait. A személyes adatok kezelése során az alkalmazandó jogszabályok és a célhoz kötöttség, a méltányosság, a jogszerűség, az átláthatóság és az adatminimalizálás alapelveinek betartását megfelelő intézkedésekkel, hatékony belső szabályzatokkal és tanulóssal biztosítjuk.

### 3.5 IT-biztonság

A Schaeffler-csoport informatikai rendszereit gondosan úgy tervezték meg, hogy megfeleljenek a magas szintű informatikai biztonsági előírásoknak. A csoport, a munkavállalók és az üzleti partnerek adatainak gondos kezelése hatásos technikai és szervezeti informatikai biztonsági intézkedések révén szigorúan megfelel a jogszabályi előírásoknak.

### 3.6 Bennfentes információk

A bennfentes információkat – azaz azokat a konkrét információkat, amelyek nyilvánosságra kerülésük esetén jelentősen befolyásolhatnák jegyzett értékpapírok árát – szigorúan bizalmas információként kell kezelni. Az ilyen típusú bennfentes információk birtokában lévő munkavállalóknak tilos ezen információkat értékpapírokkal vagy egyéb pénzügyi eszközökkel való kereskedés céljából felhasználni, külső felekkel megosztani, illetve értékpapírok vagy egyéb pénzügyi eszközök megvásárlására vagy értékesítésére vonatkozó javaslattételhez felhasználni.



# **4 AZ EMBERI JOGOK TISZTELETBEN TARTÁSA ÉS A KOLLÉGÁKKAL VALÓ BÁNÁSMÓD**



#### 4.1 Az emberi jogok tiszteletben tartása

A Schaeffler-csoport tiszteletben tartja munkavállalói és minden olyan személy méltóságát és emberi jogait, akikkel a Schaeffler-csoport saját üzleti tevékenysége, az upstream és downstream értékláncban fennálló üzleti kapcsolatai és termékei révén kapcsolatban áll.

Az alkalmazandó emberi jogi és átvilágítási szabályozások mellett a Schaeffler-csoport szorosan együttműködik a nemzetközi szabványokkal, például az alábbiakkal:

- ENSZ emberi jogok nemzetközi törvénye,
- ENSZ-irányelvek az üzleti és emberi jogokról,
- Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) alapvető munkaügyi normái,
- az OECD felelős üzleti magatartásra vonatkozó iránymutatásai.

A Schaeffler-csoport aláírta az ENSZ Globális Megállapodását, és elkötelezett az ENSZ Globális Megállapodásának tíz alapelve mellett.

#### 4.2 Gyermekmunka tilalma

A Schaeffler-csoport a gyermekmunka semmilyen formáját nem tolerálja. Be kell tartani a gyermekek védelmére vonatkozó helyi törvényeket és elfogadott nemzetközi szabványokat. A Schaeffler-csoport betartja a foglalkoztatási alsó korhatárt, amely nem lehet alacsonyabb, mint az adott ország tankötelességi korhatára, vagy a 15. életév.

A 18 év alatti gyermekek különleges védelmet élveznek. Az olyan munka, amely megfosztja a gyermekeket gyermekkoruktól, amely akadályozza lehetőségeik, méltóságuk és oktatásuk kibontakozását, valamint az olyan munka, amely káros a fizikai és szellemi fejlődésükre, nem egyeztethető össze a Schaeffler-csoport értékeivel.



#### 4.3 A kényszermunka és a modern rabszolgaság tilalma

A Schaeffler-csoport nem tűri el a kényszermunkát, a modern rabszolgaságot, az önkéntelen vagy kizsákmányoló munkát, az adórszolgaságot, az emberkereskedelmet, vagy a kizsákmányolás egyéb formáit, amelyeket úgy határoznak meg, mint egy személytől megkövetelt munka büntetés terhe mellett, amelyre a személy nem önként jelentkezett.

A Schaeffler-csoport elősegíti a biztonságos foglalkoztatást, és vállalja, hogy felvételi és toborzási gyakorlatát a vonatkozó nemzetközi normákhoz igazítja. A Schaeffler-csoport biztosítja azt, hogy a munkavállalók szabad mozgása ne legyen korlátozva személyazonosító okmányaik visszatartásával vagy bármilyen egyéb módon.

#### 4.4 Az egészség és biztonság előmozdítása

A Schaeffler-csoport kiemelt figyelmet fordít a biztonságos munkakörnyezetre, és a munkahelyi balesetek számának és súlyosságának csökkentését célzó intézkedések végrehajtásával előmozdítja a munkatársak általános egészségét, jólétét és teljesítményét.

A munkavállalóknak rendelkezniük kell a munkakörükkel kapcsolatos követelmények teljesítéséhez szükséges képesítéssel, és rendszeresen részt kell venniük munkavédelmi képzésen. A kiemelt védelemre szoruló munkavállalókra, például a kiskorúakra, a várandós munkavállalókra és a fizikai károsodással élő személyekre kiemelt figyelmet fordítunk.

A Schaeffler-csoport vezetőinek feladata annak biztosítása, hogy a felelősségi körükön belül megtegyék a megfelelő munkavédelmi óvintézkedéseket.

#### **4.5 Az egyesülési szabadság és a kollektív tárgyalásokhoz való jog tiszteletben tartása**

A Schaeffler-csoport tiszteletben tartja munkavállalói egyesülési szabadságát, kollektív tárgyalásokhoz való jogát, valamint a sztrájkhoz való törvényes jogát a munkahelyi és bérezési kérdések megoldása érdekében, a vonatkozó helyi törvények szerint. Ezzel kapcsolatos kérdésekben a Schaeffler-csoport jóhiszeműen együttműködik a munkavállalók képviselőivel.

A Schaeffler-csoport tiszteletben tartja a kollektív szerződéseket, és üzleti tevékenységei nem befolyásolják a megállapodás szerinti munkavállalók jogait és juttatásait. A Schaeffler-csoport nem tűri el, hogy e jogok gyakorlását megtorlással fenyegezzék vagy hátrányos megkülönböztetés alapjául használják.

#### **4.6 A diszkrimináció tilalma**

A Schaeffler-csoport a korrupció semmilyen formáját nem tűri el. A Schaeffler-csoport nagyra értékeli a multikulturális tapasztalatokat és a sokszínűséget, és olyan munkakörnyezet kialakítására törekszik, amelyben aktívan gyakorolják a befogadást és minden nem képviselőjét megbecsülik. A Schaeffler-csoport esetében senkit sem érhet hátrányos megkülönböztetés vagy hátrányos helyzetbe hozás életkor, fogyatékoság, etnikai származás, családi állapot, nem, bőrszín, munkavállalói szervezetben való tagság, nemzetiség, politikai nézetek, vallás vagy ideológia, szexuális irányultság, terheesség, társadalmi háttér vagy más, törvény által védett tulajdonság alapján.

Senkit sem szabad durva vagy embertelen bánásmódnak kitenni vagy azzal fenyegetni a munkahelyen, beleértve a szexuális zaklatást, a testi fenyegetést, a mentális és fizikai kényszerítést vagy a szóbeli bántalmazást.

A Schaeffler-csoport elvárja a vezetőitől, hogy példát mutassanak a saját viselkedésükkel, és felelősséggel tartoznak annak biztosításáért, hogy a felelősségi területükön belüli munkakörnyezet mentes legyen a hátrányos megkülönböztéstől és a munkahelyi zaklatástól.

#### **4.7 Megfelelő díjazás és munkaidő**

A Schaeffler-csoport betartja az összes vonatkozó törvényt és kollektív szerződést, és működése során szorosan követi a javadalmazásra és a munkaidőre vonatkozó nemzetközi normákat.

A Schaeffler-csoport biztosítja, hogy a munkavállalók ne dolgozzanak tovább, mint a vonatkozó helyi törvények által megengedett munkaidő, és úgy szervezi meg munkaidejüket, hogy elkerüljék a fizikai és mentális fáradtságból eredő munkahelyi baleseteket és megőrizték munkatársaik egészségét. A túlórázás önkéntesen és a törvényesen engedélyezett óraszámokon belül történik, és megfelelően kompenzálva van.

A Schaeffler-csoport arra törekszik, hogy a megélhetési költségeket fedező béreket és juttatásokat biztosítson, és kötelezettséget vállal arra, hogy az egyenlő értékű munkát egyenlő díjazással kompenzálja. Azonos pozíció esetén csak a releváns tapasztalat, a kompetenciák és az egyén teljesítménye vezethet különbségekhez a javadalmazásban.

#### **4.8 Fegyelmi eljárás**

A Schaeffler-csoport nem tűri a kínzást, a kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódot, valamint az életveszélyeztetést és az egészségkárosítást. Nem alkalmazható túlzott fegyelmi intézkedés vagy testi fenyegetés, ideértve különösen a munkabér, a társadalombiztosítási járulékok vagy dokumentumok (pl. személyi igazolványok) visszatartását vagy megvonását, illetve a munkavállaló szabad mozgáshoz való jogát sértő intézkedéseket.

A Schaeffler-csoport esetében ez külső felekre is vonatkozik, beleértve a Schaeffler-csoport telephelyein jelen lévő köz- és magánbiztonsági erőket is.

#### **4.9 A munka és a család összeegyeztethetősége**

Családi tulajdonú vállalként a Schaeffler-csoport számára különösen fontos a munka és a magánélet egyensúlyának előmozdítása, valamint a család és a munka összeegyeztetéséhez a lehető legjobb feltételek megteremtése azáltal, hogy családbarát környezetet teremt munkavállalói számára.

#### 4.10 A munkavállalók fejlődésének előmozdítása

A Schaeffler-csoport nagyra értékeli és támogatja az élet-hosszig tartó tanulást, azaz a tapasztalatokon keresztül, egymástól és a képzéseken keresztül történő tanulást az innováció és a siker érdekében. A Schaeffler-csoport a munkavállalók fejlesztését befektetésnek tekinti az egyes személyek jövőjébe és a Schaeffler-csoport mint innovatív és fenntartható Motion Technology Company versenyképességébe.

A Schaeffler-csoport a fejlődési és karrierlehetőségek széles skáláját kínálja, amelyek minden kollégája számára lehetőséget biztosítanak arra, hogy egyéni képességeinek megfelelően fejlődjön, valamint szakmai és személyes érdeklődését kielégítse.

#### 4.11 Az emberi jogi aktivisták védelme

A Schaeffler-csoport elismeri az emberi jogok védelmezőinek fontos munkáját, amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságjogok betartásának, valamint a véleménynyilvánítás, a békés gyülekezés és az egyesülési szabadság jogának előmozdítása és biztosítása érdekében végeznek<sup>4</sup>.

Azokban az esetekben, amikor az emberi jogok védelmezőire nézve potenciális kockázatok merülnek fel a Schaeffler-csoport számára nyújtott termékekkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban, a Schaeffler-csoport és munkavállalói felszólalnak az emberi jogok védelmezőinek megfélemlítése, fenyegetése, rágalmozása és kriminalizálása ellen. A Schaeffler-csoport az átvilágítási eljárásai során jóhiszeműen törekszik párbeszéd folytatására az emberi jogok védelmezőivel.

#### 4.12 A helyi közösségek és az őslakosok védelme

A Schaeffler-csoport tiszteletben tartja a földdel, vízzel és erőforrásokkal kapcsolatos helyi, nemzeti, nemzetközi és hagyományos jogokat, valamint azon helyi közösségek és őslakos népek tisztas életszínvonalhoz való jogát, amelyeket a csoport üzleti tevékenysége érinthet.

<sup>4</sup> Az emberi jogok védelmezői olyan személyek vagy csoportok, akik az emberi jogok és alapvető szabadságjogok védelmének és megvalósításának előmozdításáért lépnek fel, illetve békés eszközökkel védik azokat, vagy azok védelmére és megvalósítására törek-szenek.

# 5 FENNTARTHATÓ- TÓSÁG ÉS A KÖRNYEZET VÉDELME

### 5.1 A fenntarthatóság szem előtt tartása

A fenntarthatóság szerves része a Schaeffler-csoport értékeinek és irányelveinek. A hozzáadott érték fenntartható előállítására a gazdasági, ökológiai és társadalmi felelősségvállalás egységén alapul termékeink, azok előállítása, valamint a kapcsolódó folyamatok és az értéklánc tekintetében.

A munkavállalók aktívan hozzájárulnak a fenntarthatósághoz azáltal, hogy magatartásukat a társadalmi értékekre alapozzák, és mindennapi tevékenységükkel hozzájárulnak az erőforrás-fogyasztás minimálisra csökkentéséhez, valamint az energiahatékonyság és egyéb fontos fenntarthatósági szempontok erősítéséhez.

### 5.2 Környezet-, energia- és klímavédelem

A Schaeffler-csoport tisztában van a globális ökoszisztémával kapcsolatos függőségeivel és hatásaival. Ezért a környezetvédelem része a csoport üzleti stratégiájának, a gyártási folyamatnak és a termék életciklusának.

Nagy hangsúlyt fektetünk a környezet védelmére, valamint a helyi környezetvédelmi törvények és nemzetközi előírások betartására. A Schaeffler-csoport ennek keretében különös tekintettel értékeli üzleti tevékenységét a megfelelő vegyszerkezelésre vonatkozó előírásoknak való megfelelés, valamint a veszélyes anyagok és hulladékok begyűjtése, tárolása, újrahasznosítása és ártalmatlanítása szempontjából.

Ennek érdekében a Schaeffler-csoport átfogó EnEHS (energia, környezet, egészség és biztonság) irányítási rendszert tart fenn. Minden helyszínen megfelelő folyamatok vannak érvényben a csoport környezetre gyakorolt hatásának minimálisra csökkentése érdekében, és folyamatosan egyre hatékonyabbá teszi a környezetvédelem, az éghajlatváltozás mérséklése és a biológiai sokféleség helyreállítása terén tett erőfeszítéseit. A telephely-specifikus környezeti kockázatokat rendszeresen értékelik és szükség szerint mérséklik.



A Schaeffler-csoport a körforgásos gazdaság elve szerint működik – a termékeink tervezésétől és gyártásától kezdve a termékek élettartamának meghosszabbításán át a felhasznált anyagok újrahasznosításáig. A munkavállalóknak a saját felelősségi területükön folyamatosan értékelniük kell a tevékenységüket például a hulladék, az energia- és vízfogyasztás, valamint az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésére vonatkozó lehetőségek szempontjából.

A Schaeffler-csoport termékportfóliója olyan megoldásokra összpontosít, amelyek a kibocsátásmentes mobilitás elérését és a szén-dioxid-mentesítést célozzák meg. A Schaeffler-csoport támogatja a megújuló energiatermelés bővítését. Ily módon a csoport aktívan hozzájárul a társadalmi változások előmozdításához a környezetet és az éghajlatot védő technológiák létrehozásával.

# 6 KAPCSOLATTARTÓ SZEMÉLYEK

### 6.1 A kötelezettségzegés bejelentése

A Schaeffler-csoport aktívan fellép a nem megfelelő viselkedéssel szemben. A Schaeffler-csoport vezetőit és munkavállalóit, valamint a külső feleket egyaránt arra bátorítjuk, hogy szabadon szólaljanak fel, az elnyomó intézkedésektől való félelem nélkül.

Tilos megtorlást alkalmazni azokkal a bejelentőkkel szemben, akik jóhiszeműen szólnak fel a vállalatban belüli helytelen magatartással kapcsolatban. Minden vezető köteles a nekik bejelentett nem megfelelő viselkedésre vonatkozó információkat továbbítani a Compliance Forensics & Investigations részleg részére.

### 6.2 Helyi kapcsolattartó személyek

A Schaeffler-csoport Magatartási kódexével kapcsolatos kérdések, a szabályok és szabályzatok tisztázása vagy a vélt visszaélések kezelése céljából a kollégák bármikor felvehetik a kapcsolatot a közvetlen munkahelyükön dolgozó személyek egyikével, például a következőkkel:

- Vezetők
- Regionális és helyi Compliance Officer munkatársak
- HR-részleg, jogi és könyvvizsgálati részleg, illetve
- Munkavállalói képviselők

### 6.3 Bejelentőrendszer

A Schaeffler-csoport Magatartási kódexével, a jogszabályok és más belső szabályok megsértésével kapcsolatos aggályokat – különös tekintettel a törvényellenes üzleti gyakorlatokra és az emberi jogok potenciális megsértésére – a Schaeffler-csoport Whistleblowing system rendszerén keresztül lehet bejelenteni. Ez a rendszer több nyelven is elérhető, és lehetővé teszi az anonim, bizalmas, speciálisan titkosított, biztonságos kommunikációt a Schaeffler Compliance részlegének vizsgálati csoportjával.

A Schaeffler Whistleblowing rendszer a következő módokon érhető el:

<b>Postai úton</b>	Schaeffler AG Forensics and Investigations Industriestrasse 1 – 3 91074 Herzogenaurach Németország
<b>A nap 24 órájában, a hét összes napján elérhető telefonos forródrót</b>	+49 30 99257146 (német, angol, francia)
	Telefonos elérhetőség más nyelveken:
	Spanyol +1 213 2791015
	Portugál +55 61 35507564
	Kínai 10800-320-0116 (csak a China Telecom szolgáltatóval érhető el)
	Kínai +6531382063

**Ha a rendszer a vállalati hozzáférési PIN-kód megadására kéri, kérjük, adja meg a következőt: 3758**

<b>E-Mail</b>	investigations@schaeffler.com
<b>Online bejelentési csatorna</b>	<a href="https://www.bkms-system.net/schaeffler">https://www.bkms-system.net/schaeffler</a>

A Schaeffler-csoport az arányosság elvének megfelelően kivizsgálja a visszaélésekre utaló nyomokat. Minden egyes bejelentést felülvizsgálunk. Az eredmények függvényében pedig döntés születik arról, hogy milyen következmények megfelelőek, szükségesek és arányosak.

### Kapcsolat

A meghatározott helyi kapcsolattartó partnereken kívül a Schaeffler-csoport munkavállalói közvetlenül is kapcsolatba léphetnek a Compliance & Corporate Security részleggel.

Eric S. Soong  
Group Chief Compliance Officer

Compliance & Corporate Security  
Industriestrasse 1 – 3  
91074 Herzogenaurach  
Németország

[compliance@schaeffler.com](mailto:compliance@schaeffler.com)

**Schaeffler AG**

Industriestrasse 1 – 3  
91074 Herzogenaurach  
Németország  
[www.schaeffler.com](http://www.schaeffler.com)  
[info@schaeffler.com](mailto:info@schaeffler.com)

Németországban:  
Telefon 0180 5003872  
Más országokból:  
Telefon +49 9132 82-0

Mindent tőlünk telhetően megteszünk a jelen kiadványban szereplő információk helyességéért, de az esetleges hibákért vagy hiányosságokért felelősséget nem vállalunk. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.  
© Schaeffler AG  
Kiadva: 2024, október – 3.0 verzió  
Ez a kiadvány vagy annak részei engedély nélkül nem sokszorosíthatók.